



Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa
Consiglio permanente

PC.DEC/1128
17 July 2014

ITALIAN
Original: ENGLISH

1009^a Seduta plenaria

Giornale PC N.1009, punto 3 dell'ordine del giorno

DECISIONE N.1128
EMENDAMENTI ALLO STATUTO E AL REGOLAMENTO
DEL PERSONALE DELL'OSCE

Il Consiglio permanente,

ricordando il paragrafo II.3 della Decisione N.1123 del 22 maggio 2014, in cui il Consiglio permanente decide che “il periodo di qualificazione per la promozione a livelli salariali consecutivi sarà di due anni, e incarica il Segretariato di dare seguito a tale misura formulando emendamenti alle pertinenti disposizioni dello Statuto e regolamento del personale dell'OSCE, che saranno soggetti ad approvazione del Consiglio permanente entro il 31 luglio 2014”,

agendo in conformità alle pertinenti disposizioni del Regolamento 11.01 dello Statuto del personale,

tenendo conto del documento SEC.GAL/104/14/Rev.1 del 4 luglio 2014,

prende atto delle implicazioni finanziarie e approva gli acclusi emendamenti al Regolamento 5.04.2 “Aumenti di stipendio” e al Regolamento 11.01 “Emendamento” dello Statuto del personale.

**PROPOSTI EMENDAMENTI ALLO STATUTO
E REGOLAMENTO DEL PERSONALE DELL'OSCE**

| TESTO CORRENTE DELLO STATUTO E REGOLAMENTO DEL PERSONALE | EMENDAMENTI PROPOSTI | COMMENTI, MOTIVAZIONI E IMPLICAZIONI FINANZIARIE |
|---|---|---|
| <p>Norma 5.04.2 — Aumenti di stipendio</p> <p>(a) Il normale periodo di qualificazione per la promozione fra livelli consecutivi di un grado sarà di un anno tranne i casi in cui il normale periodo di qualificazione per la promozione fra livelli consecutivi di un grado sia di due anni come riportato nelle tabelle degli stipendi.</p> <p>(b) Un aumento di stipendio sarà valido uno o due anni, secondo i casi, e decorrerà dal primo giorno del mese in cui ha avuto luogo il più recente dei seguenti eventi:</p> <p>(i) entrata in servizio;</p> <p>(ii) ultimo aumento di stipendio;</p> <p>(iii) nomina a un livello più alto.</p> <p>(c) In casi di periodi di congedo non retribuito superiori a un mese, l'aumento sarà rinviato in ragione della durata di tale</p> | <p>Norma 5.04.2 — Aumenti di stipendio</p> <p>(a) Il normale periodo di qualificazione per la promozione fra livelli consecutivi di un grado sarà di un due anno tranne i casi in cui il normale periodo di qualificazione per la promozione fra livelli consecutivi di un grado sia di due anni come riportato nelle tabelle degli stipendi.</p> <p>(b) Un aumento di stipendio avrà effetto dopo uno o due anni, secondo i casi, e decorrerà a decorrere dal primo giorno del mese in cui ha avuto luogo il più recente dei seguenti eventi:</p> <p>(i) entrata in servizio;</p> <p>(ii) ultimo aumento di stipendio;</p> <p>(iii) nomina a un livello più alto.</p> <p>(c) In casi di periodi di congedo non retribuito superiori a un mese, l'aumento sarà rinviato in ragione della durata di tale</p> | <p>Nel paragrafo II.3 della Decisione N.1123 del 22 maggio 2014 sull'approvazione del Bilancio unificato 2014 il Consiglio permanente "Decide che il periodo di qualificazione per la promozione a livelli salariali consecutivi sarà di due anni, e incarica il Segretariato di dare seguito a tale misura formulando emendamenti alle pertinenti disposizioni dello Statuto e regolamento del personale dell'OSCE, che saranno soggetti ad approvazione del Consiglio permanente entro il 31 luglio 2014".</p> <p>A seconda dell'opzione attuativa impiegata, si prevede che la modifica porterà a una riduzione della Proposta di Bilancio unificato 2015 tra i 0,4 e i 0,6 milioni di euro.</p> |

**PROPOSTI EMENDAMENTI ALLO STATUTO
E AL REGOLAMENTO DEL PERSONALE DELL'OSCE (cont.)**

| TESTO CORRENTE DELLO STATUTO E REGOLAMENTO DEL PERSONALE | EMENDAMENTI PROPOSTI | COMMENTI, MOTIVAZIONI E IMPLICAZIONI FINANZIARIE |
|--|--|---|
| <p>congedo.</p> <p>(d) Il Segretario generale specificherà in un'Istruzione per il personale le condizioni in cui:</p> <p>(i) potrà essere concesso un aumento di stipendio straordinario in caso di rendimento eccellente;</p> <p>(ii) l'aumento di stipendio potrà essere rinviato in caso di rendimento insufficiente o scarso.</p> | <p>congedo.</p> <p>(d) Il Segretario generale specificherà in un'Istruzione per il personale le condizioni in cui:</p> <p>(i) potrà essere concesso un aumento di stipendio straordinario in caso di rendimento eccellente;</p> <p>(ii) l'aumento di stipendio potrà essere rinviato in caso di rendimento insufficiente o scarso.</p> | |
| <p>Regolamento 11.01 Emendamento</p> <p>(a) Il presente Statuto non dovrà considerarsi come documento che sancisce diritti acquisiti del personale; il Consiglio permanente lo potrà pertanto riesaminare, emendare o sospendere. Se le revisioni e gli emendamenti proposti riguardano i termini e le condizioni del servizio del personale, il Consiglio permanente ascolterà il parere del Segretario generale al riguardo, prima che la decisione sia adottata.</p> | <p>Regolamento 11.01 Emendamento</p> <p>(a) Il presente Statuto non dovrà considerarsi come documento che sancisce diritti acquisiti del personale; il Consiglio permanente lo potrà pertanto riesaminare, emendare o sospendere. Se le revisioni e gli emendamenti proposti riguardano i termini e le condizioni del servizio del personale, il Consiglio permanente ascolterà il parere del Segretario generale al riguardo, prima che la decisione sia adottata.</p> | <p>Nel corso del processo di riesame dello Statuto e Regolamento del personale dell'OSCE, che era inteso a individuare le modifiche necessarie per l'attuazione dei compiti assegnati ai sensi della Decisione N.1123 del Consiglio permanente, è stato rilevato che la seconda frase del paragrafo (b) del Regolamento 11.01 "Emendamento" è quasi identica al paragrafo (d) del medesimo regolamento, con la differenza che nel paragrafo (d)</p> |

**PROPOSTI EMENDAMENTI ALLO STATUTO
E AL REGOLAMENTO DEL PERSONALE DELL'OSCE (cont.)**

| TESTO CORRENTE DELLO STATUTO E REGOLAMENTO DEL PERSONALE | EMENDAMENTI PROPOSTI | COMMENTI, MOTIVAZIONI E IMPLICAZIONI FINANZIARIE |
|--|--|---|
| <p>(b) Gli emendamenti al Regolamento del personale dovranno essere comunicati dal Segretario generale al Consiglio permanente prima della loro promulgazione. Qualunque implicazione di bilancio degli emendamenti al Regolamento del personale dovrà essere presentata al Consiglio permanente per l'approvazione prima che le Norme in questione siano promulgate.</p> <p>(c) Il Consiglio permanente riesaminerà periodicamente l'attuazione del presente Statuto, inclusa la validità dei criteri, delle politiche e delle procedure di reclutamento e di nomina, le condizioni di servizio dei funzionari dell'OSCE, nonché l'adeguatezza del livello di remunerazione e la relativa capacità di sostenerne la spesa alla luce della situazione finanziaria dell'OSCE.</p> <p>(d) Qualunque implicazione di bilancio degli emendamenti al Regolamento del personale sarà presentata agli Stati partecipanti per l'approvazione prima della promulgazione delle Norme</p> | <p>(b) Gli emendamenti al Regolamento del personale dovranno essere comunicati dal Segretario generale al Consiglio permanente prima della loro promulgazione. Qualunque implicazione di bilancio degli emendamenti al Regolamento del personale dovrà essere presentata al Consiglio permanente per l'approvazione prima che le Norme in questione siano promulgate.</p> <p>(c) Il Consiglio permanente riesaminerà periodicamente l'attuazione del presente Statuto, inclusa la validità dei criteri, delle politiche e delle procedure di reclutamento e di nomina, le condizioni di servizio dei funzionari dell'OSCE, nonché l'adeguatezza del livello di remunerazione e la relativa capacità di sostenerne la spesa alla luce della situazione finanziaria dell'OSCE.</p> <p>(d) Qualunque implicazione di bilancio degli emendamenti al Regolamento del personale sarà presentata agli Stati partecipanti per l'approvazione prima della promulgazione delle Norme</p> | <p>viene utilizzata l'espressione "Stati partecipanti" anziché "Consiglio permanente" che ricorre nella seconda frase del paragrafo (b). Viene proposta l'eliminazione del paragrafo (d) in quanto ridondante.</p> <p>L'emendamento proposto non comporta implicazioni finanziarie ed è inteso a eliminare una ripetizione che si ritiene dovuta a un errore di trascrizione.</p> |

**PROPOSTI EMENDAMENTI ALLO STATUTO
E AL REGOLAMENTO DEL PERSONALE DELL'OSCE (cont.)**

| TESTO CORRENTE DELLO STATUTO E REGOLAMENTO DEL PERSONALE | EMENDAMENTI PROPOSTI | COMMENTI, MOTIVAZIONI E IMPLICAZIONI FINANZIARIE |
|---|---------------------------------|---|
| in questione. | in questione. | |